



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
12 August 2026
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению

Седьмое совещание

Найроби, 4-12 августа 2026 года

Пункт 4 а) повестки дня

Мобилизация ресурсов и механизм

финансирования: мобилизация ресурсов

Рекомендация, принятая Вспомогательным органом по осуществлению 12 августа 2026 года

7/2. Мобилизация ресурсов

Вспомогательный орган по осуществлению

1. *принимает к сведению* доклад о мобилизации ресурсов¹, включая ход работы по выполнению решения [16/34](#) от 27 февраля 2025 года, подготовленный секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии²;

2. *порукает* Исполнительному секретарю представить обновленный доклад о ходе выполнения поручений, содержащихся в решении [16/34](#), на 17-м совещании Конференции Сторон;

3. *также поручает* Секретариату представить Конференции Сторон на ее 17-м совещании неисчерпывающий перечень областей, в которых наблюдаются сходства и разногласия, выявленные друзьями сопредседателей контактной группы по мобилизации ресурсов на седьмом совещании Вспомогательного органа по осуществлению, отмечая, что ввиду ограниченности времени не удалось достичь консенсуса по поводу неисчерпывающего перечня;

4. *рекомендует* Конференции Сторон на ее 17-м совещании принять решение о мобилизации ресурсов, включающее в себя следующие элементы³:

[

Конференция Сторон,

[ссылаясь на статью 20 Конвенции о биологическом разнообразии как основу для предоставления и мобилизации ресурсов из всех источников и на актуальность статей 11 и 21 в этом отношении,]

[ссылаясь также на Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия⁴, включая ее раздел C, цели C и D и задачи 13–

¹ [CBD/SBI/7/3](#).

² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

³ В дополнение к рекомендации [6/1](#) Вспомогательного органа по осуществлению.

⁴ Решение [15/4](#), приложение.

16 и 18–20, и подчеркивая значимость учета проблематики биоразнообразия для укрепления мобилизации ресурсов и эффективного и действенного использования ресурсов в целях оказания поддержки сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия,]

[*ссылаясь далее* на пункт 19 своего решения [16/34](#) от 27 февраля 2025 года, в котором она постановила осуществить статьи 21 и 39 Конвенции и устранить глобальный дефицит финансирования биоразнообразия к 2030 году [посредством создания постоянных процедур функционирования финансового механизма, предусмотренного статьей 21, и оценки и улучшения деятельности в области мобилизации финансирования из всех источников],

[*признавая* необходимость расширения базы доноров в целях осуществления Конвенции, а также обзора перечня Сторон, являющихся развитыми странами, и других Сторон, которые добровольно берут на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами, установленного в соответствии с пунктом 2 статьи 20 Конвенции, и внесения в него изменений;]

[1. *принимает к сведению* обзор хода осуществления стратегии мобилизации ресурсов на период 2025–2030 годов⁵, проведенный в рамках глобального обзора коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

[1. *bis* Возможно следует добавить ссылки на соответствующие положения решения 17/-- о планировании, мониторинге, отчетности и обзоре;]

[2. *отмечает*, что несмотря на наблюдаемое, согласно докладам, увеличение международных финансовых потоков, связанных с биоразнообразием, международное государственное финансирование по-прежнему является недостаточным, непредсказуемым и неравномерно доступным и что для выполнения задачи 19 Рамочной программы, в частности ее подпункта а) требуются дополнительные усилия;]

[3. *признает* беспрецедентный провал реализации задачи 19, обусловленный невыполнением обязательств Сторонами;]

4. [*принимает*] [*принимает к сведению*] критерии институциональной структуры для управления механизмом финансирования, предусмотренные в рамках статьи 21 Конвенции о биологическом разнообразии, которые включают элементы, перечисленные в пункте 21 решения [16/34](#) и дополнительные элементы, изложенные в приложении к настоящему решению;]

5. *предлагает* Глобальному экологическому фонду и другим соответствующим существующим финансовым структурам, включая международные финансовые учреждения и многосторонние банки развития, в надлежащих случаях учитывать эти критерии в своей текущей работе по реформированию или совершенствованию своей деятельности;

6. *поручает* Вспомогательному органу по осуществлению в соответствии с изначальной программой действий, изложенной в пункте 22 решения [16/34](#), на совещании до начала 18-го совещания Конференции Сторон:

а) провести обзор прогресса в реформировании соответствующих существующих финансовых структур с тем, чтобы они соответствовали критериям, по итогам седьмого четырехгодичного обзора эффективности механизма финансирования, упомянутого в пункте 40 решения [16/33](#) от 27 февраля 2025 года, а также с учетом работы, проделанной во исполнение пункта 41 того же решения;

⁵ Решение [16/34](#), приложение I.

b) подготовить для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 18-м совещании элементы проекта решения либо о создании новой структуры для управления механизмом финансирования самостоятельно или вместе с существующей структурой или структурами, либо о подтверждении существующей структуры или структур для выполнения этой функции;

c) при необходимости включить в элементы проекта решения определение межсессионного процесса для разработки круга ведения и условий работы новой структуры на основе указанных критериев;

d) провести аналитический обзор деятельности и результатов работы Фонда Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, как поручено соответственно в пунктах 39 и 29 решений [15/7](#) и [15/15](#) от 19 декабря 2022 года, на основе докладов, о которых говорится ниже, в пункте 10⁶, соответствующих докладов Глобального экологического фонда и при необходимости другой соответствующей информации;

e) сформулировать рекомендацию об ответных действиях по результатам аналитического обзора Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и включить ее в элементы проекта решения для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 18-м совещании;]

7. *принимает к сведению* документ [CBD/SBI/7/3/Add.4](#) о препятствиях, снижающих эффективность финансирования биоразнообразия, и элементах для его дальнейшего совершенствования, признавая при этом, что приведенные в нем перечень препятствий и элементы для совершенствования требуют дальнейшей доработки;

8. *предлагает* Сторонам и другим правительствам согласно их национальным условиям, приоритетам и возможностям, а также соответствующим организациям и инициативам, многосторонним банкам развития, частному сектору и другим субъектам деятельности незамедлительно принять добровольные меры для устранения препятствий, снижающих эффективность финансирования биоразнообразия;

9. *порукает* Вспомогательному органу по осуществлению на совещании до начала 18-го совещания Конференции Сторон и в соответствии с программой действий, изложенной в пункте 23 решения [16/34](#):

a) разработать меры, которые можно было бы принять для совершенствования глобального финансирования биоразнообразия с целью мобилизации новых и дополнительных ресурсов из всех источников, на основе, кроме всего прочего, добровольных элементов, приведенных в документе [CBD/SBI/7/3/Add.4](#), при том понимании, что они носят добровольный характер, и с учетом материалов, представленных [Сторонами] на седьмом совещании Вспомогательного органа по осуществлению;

[[b) провести оценку эффективности соответствующих действующих финансовых инструментов и учреждений применительно к осуществлению Рамочной программы, в частности ее задачи 19 a), опираясь, помимо прочего, на результаты работы, упомянутой выше, в пункте 6;]

[10. *порукает* Исполнительному секретарю, при условии наличия финансовых ресурсов и в сотрудничестве с соответствующими организациями, оказывать поддержку в проведении работы, которую предстоит выполнить Вспомогательному органу по осуществлению до начала 18-го совещания Конференции Сторон, в том числе

⁶ В документе [CBD/SBI/7/4](#) о механизме финансирования Секретариат предложил, чтобы подготовительная работа к аналитическому обзору проводилась одновременно с седьмым четырехгодовым обзором эффективности механизма финансирования.

путем подготовки или организации подготовки докладов в поддержку рассмотрения Вспомогательным органом вопросов, упомянутых выше, в пунктах 6 и 9;]

[11. *порукает* Вспомогательному органу по осуществлению на совещании до начала 18-го совещания Конференции Сторон:

а) разработать всеобъемлющий глоссарий понятий в области финансирования и мобилизации ресурсов для включения в глоссарий ключевых терминов в рамках механизма мониторинга, изложенных в приложении к документу [CBD/COP/16/INF/3/Rev.1](#);

б) провести исследование с двумя следующими целями:

i) оценить точность и согласованность применения Рио-де-Жанейрских маркеров при учете и отчетности по расходам, связанным с биоразнообразием, уделяя в частности особое внимание концептуальному охвату при учете расходов, обозначенных как значительные, и практическому применению ⁷, и учитывая, способ, которым была рассчитана целевая величина финансирования в рамках задачи 19 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

ii) предложить единый коэффициент для расходов, определенных как значимые, принимая во внимание результаты осуществления цели, изложенной в подпункте 11 b) i);

с) провести исследование для проведения оценки концептуальной и практической значимости компенсационных мер в качестве финансовых расходов, связанных с биоразнообразием, с учетом того, обеспечивают ли такие меры дополняемость в области сохранения биоразнообразия;]

[

[*Вариант А:*

12. *предлагает* Сторонам, являющимся развитыми странами, и другим Сторонам, которые могут добровольно взять на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами, в соответствии с пунктом 2 статьи 20 Конвенции, сообщить Секретариату о своей заинтересованности во включении в соответствующий перечень, составленный согласно указанной статье;

13. *порукает* Исполнительному секретарю:

а) выпускать уведомления, упомянутые в пункте 12, на каждом втором совещании Конференции Сторон, начиная с ее 19-го совещания;

б) вносить поправки в перечень Сторон, являющихся развитыми странами, и других Сторон, добровольно принимающих на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами, в соответствии с полученными выражениями заинтересованности и представлять этот перечень с внесенными поправками для рассмотрения и утверждения на каждом втором совещании Конференции Сторон, начиная с ее 18-го совещания;]

14. *постановляет* провести обзор процесса, о котором говорится выше, в пунктах 12 и 13, на своем 21-м совещании.]

[*Вариант В:*

⁷ В соответствии с системой баллов Рио-де-Жанейрских показателей Организации экономического сотрудничества и развития.

12. *признает*, что расширение базы доноров в соответствии с решением [16/34](#) отражает постепенное изменение национальных условий и возможностей;

13. *порукает* Исполнительному секретарю пересмотреть и изменить перечень Сторон, являющихся развитыми странами, и других Сторон, которые добровольно берут на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами, используя в качестве косвенного показателя применяемую Всемирным банком классификацию стран по уровню дохода, с тем чтобы включить Стороны, относящихся к категории стран с высоким уровнем дохода⁸, за исключением Сторон, которые Организация Объединенных Наций относит к малым островным развивающимся государствам⁹, и представлять перечень с внесенными в него изменениями на рассмотрение и утверждение на каждом совещании Конференции сторон, начиная с ее 18-го совещания;

14. *постановляет* провести обзор процесса, о котором говорится выше, в пункте 13, на своем 21-м совещании.]

[Вариант C:

12. *порукает* Исполнительному секретарю представить после проведения консультаций со Сторонами обновленный перечень Сторон, являющихся развитыми странами, и других Сторон, которые добровольно берут на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами, утвержденный в решении [VIII/18](#) от 31 марта 2006 года, для принятия на каждом совещании Конференции Сторон, начиная с ее 18-го совещания;

13. *постановляет* провести обзор процесса, изложенного выше, в пункте 12, на своем 21-м совещании.]

[Вариант D:

12. *напоминает*, что любой пересмотр или исправление перечня, составленного в соответствии с пунктом 2 статьи 20 Конвенции, является вопросом, решаемым Конференцией Сторон в соответствии с её правилами процедуры;

13. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия финансовых ресурсов:

a) провести анализ:

- i) сложившейся практики пересмотра и исправления перечня Сторон, составленный в соответствии с пунктом 2 статьи 20 Конвенции;
- ii) последствий включения в этот перечень, в том числе того, связано ли такое включение с положениями Конвенции, отличными от финансовых положений статьи 20;
- iii) взаимосвязи между этим перечнем и механизмами внесения взносов в финансовый механизм;

b) провести консультации со Сторонами и соответствующими организациями по вопросу о возможностях расширения базы доноров для осуществления Конвенции и подготовить доклад по итогам этих консультаций;

14. *порукает* Вспомогательному органу по осуществлению на совещании до начала 18-го совещания Конференции Сторон, рассмотреть доклад и анализ, о которых говорится выше, в пункте 13, разработать варианты расширения базы доноров для осуществления Конвенции, включая варианты процедуры пересмотра перечня Сторон, являющихся развитыми странами, и других Сторон, которые добровольно берут на себя

⁸ Как указано в документе [CBD/SBI/7/3/Add.1](#).

⁹ См. www.un.org/ohrlls/content/list-sids.

обязательства Сторон, являющихся развитыми странами, составленного в соответствии с пунктом 2 статьи 20 Конвенции, и подготовить элементы проекта решения для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 18-м совещании.]

]

[Приложение

Критерии организационной структуры для управления механизмом финансирования, предусмотренные в рамках статьи 21 Конвенции о биологическом разнообразии

Обеспечение работы механизма финансирования, предусмотренного в статье 21 Конвенции о биологическом разнообразии¹⁰, может быть поручено одному или нескольким учреждениям, будь то новые, реформированные или существующие, которые формировали бы организационную структуру, отвечающую по меньшей мере следующим критериям^[11]:

- a) она функционирует в целях осуществления Конвенции и протоколов к ней;
- b) она находится в ведении и под управлением Конференции Сторон и подотчетна ей;
- c) она действует в рамках демократической и прозрачной системы управления, обеспечивающей справедливость, равноправие, инклюзивность, эффективность и представительность структуры;
- d) она является доступной для всех Сторон Конвенции, имеющих право на получение помощи на справедливой, своевременной, упрощенной, равноправной, инклюзивной и недискриминационной основе;
- [[e) ее меры, стратегия, программные приоритеты и критерии, регулирующие доступ к финансовым ресурсам и их использование определяются Конференцией Сторон];
- [f) она обеспечивает доступ к новому, дополнительному, прогнозируемому и достаточному финансированию, отвечающему потребностям и приоритетам всех имеющих право на получение помощи Сторон из числа развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также стран с переходной экономикой;]
- [g) она обеспечивает всестороннее и эффективное участие [всех заинтересованных сторон, в том числе] коренных народов и местных общин[, а также соответствующих заинтересованных сторон];]
- [h) она является доступной для всех Сторон из числа развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также стран с переходной экономикой;]
- [i) она обеспечивает дополнительные выгоды и дополняет существующую систему финансирования деятельности в области биоразнообразия;]
- [j) она располагает базой доноров, предназначенной для мобилизации ресурсов из всех источников;]
- [k) она позволяет эффективно использовать преимущества, связанные с взаимодополняемостью мер по поддержке деятельности в области биоразнообразия и мер по

¹⁰ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

^[11] Перечисленные критерии [не являются исчерпывающими и не имеют директивного характера и] не предпрещают вопроса об учреждении или учреждениях, которым может быть поручено обеспечение работы механизма финансирования, условиях их функционирования или результатах обзора, упомянутых в пункте 6 выше.]

поддержке деятельности, направленной на решение других соответствующих экологических проблем;]

[l) она [обеспечивает национальную ответственность всех соответствующих Сторон, в том числе посредством механизмов прямого доступа через национальные учреждения-исполнители и эффективное участие соответствующих органов власти страны-получателя на всех этапах программного и проектного цикла] [опирается на национальные учреждения-исполнители и обеспечивает участие и вовлечение соответствующих органов власти страны-получателя на всех этапах процесса распределения финансирования, включая разработку и реализацию проектов;]]

[m) она учитывает роль коренных народов и местных общин, женщин и молодежи[, в том числе] [путем обеспечения их всемерного и эффективного участия в процессе принятия решений и] [обеспечивая им прямой доступ к финансированию [, на основании письма поддержки от национального координационного центра Конвенции]]];]

[n) она [предусматривает надёжную систему подотчётности, прозрачности, мониторинга, отчётности и оценки выделения и использования ресурсов, а также наличие механизмов рассмотрения жалоб и возмещения ущерба] [предусматривает наличие механизма рассмотрения жалоб и возмещения ущерба];]

[o) она предусматривает прямые ассигнования, выделение средств или и те и другие на основе проектов всем Сторонам, имеющим право на получение помощи;]

[p) она обеспечивает подотчетность управляющего и выполнение решений [Конференции Сторон] [руководящего органа];]

[q) она предусматривает финансовые ресурсы в виде грантов и на льготных условиях всем Сторонам, имеющим право на получение помощи, а также в полной мере учитывает конкретные потребности и особые обстоятельства наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств.]]]

]